



RDW

Vehicle Technology Division

THE NETHERLANDS
(N E D E R L A N D)



COMMUNICATION

Concerning: APPROVAL GRANTED
APPROVAL EXTENDED
APPROVAL REFUSED
APPROVAL WITHDRAWN
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

of a type of device for the illumination of rear registration plates of motor vehicles (except motor cycles) and their trailers pursuant to Regulation No. 4

Approval No.: E4 - 4R - 00 4068

Extension No.: 1

Approval mark:

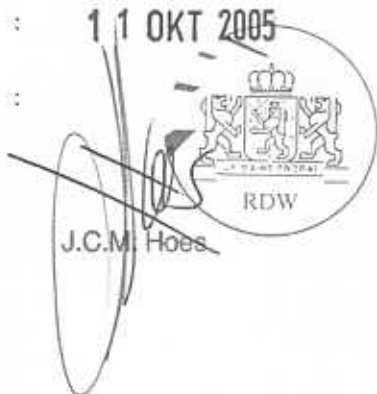


- | | | | |
|---|--|---|---|
| 1 | Trade name or mark of the device | : | HELLA |
| 2 | Manufacturer's name for the type of device | : | 2KA 959 640 |
| 3 | Manufacturer's name and address | : | Hella-New Zealand Ltd,
81-83 Ben Lomond Crescent
Pakuranga, Auckland
New Zealand |
| 4 | If applicable, name and address of the manufacturer's representative | : | Sluyter B.V.
Celciusbaan 2
3430 BJ Nieuwegein
The Netherlands |
| 5 | Submitted for approval on | : | 16 July 2004, <u>15 September 2005</u> |
| 6 | Technical service responsible for conducting approval tests | : | N.V. KEMA |
| 7 | Date of report issued by that service | : | 11 August 2004, <u>4 October 2005</u> |
| 8 | Number of report issued by that service | : | 2076150-QUA/LTL 04-117, <u>2087070-QUA/LTL 05-128</u> |



Approval No.: E4 - 4R - 00 4068

Extension No.: 1

- 9 Concise description:
Device for illuminating : a-tall-plate
a wide plate
a-plate-for-agricultural-or-forestry
tractor
Number and category of filament lamp(s) : 2 non- replaceable light emitting diodes
(LED's) 10-33 V 0.5 W for each of the
three lamps
Light source module : yes/no
Light source module specific identification code : --
Geometrical conditions of installation (position(s)
and inclination(s) of the device in relation to the
space to be occupied by the registration plate and/or
different inclinations of this space) : --
- 10 Position of the approval mark : See annexed drawing
- 11 Reason(s) for extension (if applicable) : The use of three lamps for the
illumination of the rear registration
plate.
- 12 Approval ~~granted/refused/extended/withdrawn~~
- 13 Place : Zoetermeer
- 14 Date : 11 OKT 2005
- 15 Signature : 
J.C.M. Hoes
- 16 The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:
- 1 Drawing No. 2KA 959 640, dated 2004-08-06,
 - 1 Drawing No. 2KA 959 640, dated 2005-09-15 (annexed).
 - Test report as mentioned in item 8



Technische Beschreibung für Gerät: 2KA 959 640

HLS-TLLTP Ha/PS
34 134

Vertraulich. Weitergabe sowie Verwertung und Mitteilung des Inhalts ist nur mit unserer ausdrücklichen Genehmigung gestattet. Alle Rechte vorbehalten.

- Beantragte Funktion(en):** Kennzeichenleuchte
- Form des Gerätes:** Rechteckig, an den Ecken gerundet.
- Bemerkung:** Es werden 3 Kennzeichenleuchten zur Beleuchtung eines einzeiligen Schildes in den Abmessungen bis 520 mm x 120 mm verwendet.

Beschreibung der Abschluss-Scheibe(n):

Funktion	Material	Farbe	Optisches System	Lampentyp
Kennzeichenleuchte	Kunststoff	Glasklar	runde Prismenoptik	LED*

* 2 LED's in Reihe geschaltet

Versorgungsspannung: 10 – 33 V / Leistung: 0,5 W

Beschreibung der Reflexeinrichtung(en):

Funktion	Art	Material	Optisch wirksame Fläche

Technische Merkmale:

Gehäuse, Material: Kunststoff
Gehäuse, Oberfläche: Unbehandelt

Die Grundplatte wird mit dem Lichtgehäuse verklebt.

Das Gehäuse wird mit 2 Schrauben befestigt.



Hella Leuchten-Systeme GmbH



Blatt 2
Empfänger KEMA
Unser Zeichen HLS-TLLTP Ha/16
59552 Lippstadt 05.08.2004
Betreff: *Ausführungsformen für die Geräte Typ 2KA 959 640*

- Mit Befestigungsmitteln oder ohne solche,
- mit unterschiedlichen Mitteln zur Befestigung der Leuchte am Fahrzeug und zur Verbindung einzelner Leuchtenteile miteinander ohne Beeinträchtigung der Wirkung der Leuchte,
- mit geringfügig unterschiedlicher Ausbildung und Formgebung der lichttechnisch unwirksamen Leuchtenteile bei grundsätzlich gleicher Bauart,
- mit unterschiedlichen Kabelsätzen, -zuführungen und -anschlüssen,
- mit unterschiedlicher Oberflächenbehandlung und Farbe der lichttechnisch unwirksamen Leuchtenteile ohne Beeinträchtigung der Korrosionsbeständigkeit,
- mit einer Abschluss-Scheibe, bei der die Übergänge zwischen den Zonen unterschiedlicher Profilierung unbedeutende Unterschiede aufweisen,
- mit unterschiedlichen Leuchtdioden jedoch gleicher optischer Wirkung,
- mit unterschiedlichem metallischen Werkstoff für die lichttechnisch nicht wirksamen Teile bei gleicher Güte,
- mit unterschiedlicher Kontaktgebung
- mit in Form, Farbe und Werkstoff unterschiedlicher Dichtung gleicher Güte und Wirkung,
- mit zusätzlicher und unterschiedlicher Anbringung ausländischer Zulassungszeichen und fremder Firmenzeichen ohne Beeinträchtigung der lichttechnischen Wirkung,
- mit unterschiedlich eingefärbten Gehäusen



 Hella New Zealand Ltd.	Typbezeichnung: 2KA 959 640 Beleuchtungseinrichtung für das hintere Kennzeichenschild	Blatt 2
---	---	----------------

Gehört zur G. Nr.: E4 4068

Einbauanweisung-Nr.

Kennzeichenbeleuchtungsanordnung für Kraftfahrzeuge

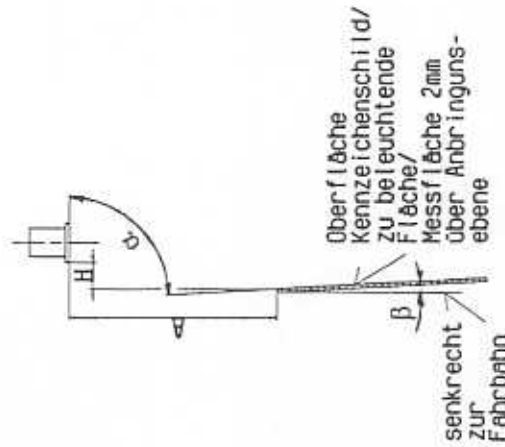
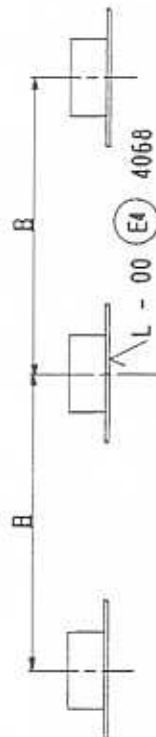
Lichtquelle: 2LED'S je Leuchte in Reihe geschaltet

Prüfspannung: 13,5 Volt bzw. 28 Volt / **Versorgungsspannung:** 10 bis 33 Volt / **Nennleistung:** 2 x 0,5 Watt

Das Kennzeichenschild darf nur innerhalb der Anbringungsfläche angebracht werden, wobei die Auflageebene des Kennzeichenschildes in der Anbringungsebene liegen muss.

Grenzwerte für Abstandsmaße und Winkel ohne Toleranzangabe $\pm 1\text{mm}$ bzw. $\pm 1^\circ$ vom angegebenen Nennwert.

H = 15 mm - 20 mm A = 100 mm - 120 mm B = 170 mm $\alpha = 87^\circ$ $\beta = 3^\circ$



Anbringungsfläche 520*120 mm
für das Kennzeichenschild



2005-09-15

Der An- bzw. Einbau der Geräte hat nach anliegenden An- bzw. Einbauunterlagen (z. B. Skizze und Anlage A) zu erfolgen.